

Oggetto: Approvazione Convenzione tra la Provincia di Milano , il Comune di Sesto San Giovanni e la Milano Serravalle – Milano Tangenziali S.p.a. per la realizzazione di interventi prioritari di varia natura.

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la relazione del Direttore Generale e del Direttore del Settore Affari Istituzionali che è parte integrante del presente atto;

Visti i pareri espressi a norma dell'art. 49 del D. Lgs. N. 267/2000;

Con voti unanimi espressi nelle forme di Legge;

DELIBERA

Di approvare la convenzione allegata dando mandato al Sindaco di procedere alla sottoscrizione della stessa.

RELAZIONE

Nell'ultimo anno si sono avuti contatti tra l'Amministrazione Comunale e Milano Serravalle Milano Tangenziali S.p.a. (di seguito Milano Serravalle) per la redazione di un testo di convenzione atto a regolare alcune questioni ritenute prioritarie, quali sinteticamente:

- realizzazione nuova uscita dalla tangenziale nord verso Cologno Monzese;
- realizzazione opere di protezione acustico –ambientale di scuola dell'Istituto Comprensivo "Dante Alighieri";
- installazione centrali rilevamento inquinamento ambientale e acustico;
- consegna passerella ciclopeditonale con adeguamenti migliorativi delle aree a verde;
- cofinanziare la riqualificazione della superficie in prossimità dell'area "Quarzo" per un importo massimo di € 340.000,00;
- realizzazione percorso ciclopeditonale.

In data 9 ottobre us (prot. gen. n. 85411 del 19 ottobre 2007 – prot. sett 5135 del 25 ottobre 2007) la Milano Serravalle trasmetteva al Sindaco lettera confermando gli impegni assunti nei confronti del Comune e contestualmente chiedeva l'approvazione del testo convenzionale.

Si propone pertanto, tenuto conto dell'urgenza di realizzare gli interventi sopra indicati, di approvare la convenzione dando mandato al Sindaco di provvedere alla sottoscrizione.

Sesto San Giovanni, 13/12/2007

Il Direttore del Settore
Affari Istituzionali
Dott. Massimo Piamonte

Il Direttore Generale
Dott. Marco Bertoli

Oggetto: Approvazione Convenzione tra la Provincia di Milano , il Comune di Sesto San Giovanni e la Milano Serravalle – Milano Tangenziali S.p.a. per la realizzazione di interventi prioritari di varia natura.

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la relazione del Direttore Generale e del Direttore del Settore Affari Istituzionali che è parte integrante del presente atto;
Visti i pareri espressi a norma dell'art. 49 del D. Lgs. N. 267/2000;

DELIBERA

Di approvare la convenzione allegata dando mandato al Sindaco di procedere alla sottoscrizione della stessa.

milanoserravalle
milanotangenziali

COPY

Assago, 09 ottobre 2007
Prot. 10780/DAG/SAL/UL/MLC/pm

Ripaglie / Uscati

PROTOCOLLO DI SETTORE

Raccomandata r.r.
Anticipata a mezzo fax

Ambiente e Infrastr. a rete

Spett.le N° 5135 del 25 OTT. 2007
Comune di Sesto San Giovanni
P.zza della Resistenza, 20
20099 SESTO SAN GIOVANNI MI

CITTÀ DI SESTO S. GIOVANNI	
Prot.	<u>85441</u>
19.10.2007 10:13	
CAT	<u>I</u> CL <u>1°</u> FASC. <u>5</u>



Alla c.a. del Sindaco
Dott. Giorgio Oldrini

*Ripaglie
Bilino
Carnocchia*

*ES 25.10
cogn. x
Int. Piemonte*

Oggetto: Convenzione per la realizzazione di interventi prioritari di varia natura

Egregio Sindaco,

La informiamo che ci siamo attivati con l'Ente Concedente per dare soluzione definitiva agli impegni che la scrivente Società ha preso nei confronti di codesto Comune.

Già infatti, nei giorni scorsi, si è tenuto un positivo incontro in occasione del quale l'Ente Concedente ha svolto un primo esame del testo convenzionale. Al fine di chiudere rapidamente la questione, l'Anas ci richiede di acquisire la preventiva approvazione - da parte di codesto Comune - del testo convenzionale nonché tre copie delle tavole progettuali relative agli interventi presso il complesso scolastico Dante Alighieri e l'Area Quarzo, debitamente sottoscritte dal progettista.

Non appena la Società avrà ricevuto quanto sopra citato si potrà procedere, previo benestare dell'Ente Concedente, alla formalizzazione ed alla realizzazione degli interventi prioritari.

Rimaniamo in attesa di un riscontro e porgiamo distinti saluti.

L'AMMINISTRATORE DELEGATO
Dott. Massimo Di Marco

Milano Serravalle - Milano Tangenziali S.p.A.

20090 Assago Milanofori
Strada 3 - Palazzo B/4

Telefono 02 575941
Telefax 02 8246196

Cod. Fisc. - P. IVA e Reg. Impr.
di Milano 00772070157

Cap. Soc. € 93.600.000 int. versati
C.C.I.A.A. di Milano 412618

15/10/2007

ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE
D.G.C. n. 328 del 13/12/07
costituito da n. 5 fascicoli scritti

CONVENZIONE

per la realizzazione di interventi prioritari di varia natura

tra

Provincia di Milano

Comune di Sesto San Giovanni

Milano Serravalle – Milano Tangenziali S.p.A.

Oggi presso la sede della Provincia di Milano, a Milano in Via Vivaio, 1:

- per la Provincia di Milano,
- per il Comune di Sesto San Giovanni,
- per la Milano Serravalle – Milano Tangenziali S.p.A.,

PREMESSO

- che in territorio di Sesto San Giovanni la Milano Serravalle – Milano Tangenziali S.p.A. (in seguito citata anche come "Serravalle"), quale Concessionaria dell'ANAS in forza di convenzione stipulata in data 07.12.1999, novativa e sostitutiva della precedente convenzione del 21.12.1972 e successivi atti aggiuntivi, ha costruito e tuttora gestisce la Tangenziale Nord di Milano;
- che nell'ambito del progetto approvato dell'intervento è stata realizzata nel 1994 la barriera per l'esazione del pedaggio in prossimità del quartiere "Pelucca" di Sesto San Giovanni;
- che il flusso di traffico sulla Tangenziale Nord nel corso degli anni è aumentato notevolmente;
- che la congestione veicolare nei pressi della barriera e lungo la tratta sita in Comune di Sesto San Giovanni, ha assunto dimensioni tali da determinare un aggravio della situazione acustico - ambientale della zona;
- che nei pressi della barriera sono ubicati un comprensorio scolastico altamente frequentato e un'area destinata a parco; la sistemazione di entrambe le struttu-

- re è necessaria per migliorare in modo significativo l'impatto del flusso veicolare sulla componente acustico - atmosferica;
- che la Milano Serravalle, prendendo atto della situazione di criticità della mobilità creatasi lungo la direttrice di viale Italia con la realizzazione della Tangenziale Nord di Milano, ha individuato con il Comune di Sesto San Giovanni alcune iniziative tese a migliorare la qualità ambientale delle zone limitrofe alla Tangenziale, al fine di ovviare i disagi sopra richiamati;
 - che la Milano Serravalle ha pertanto individuato, quali opere di compensazione dell'impatto acustico ambientale provocato dalla Tangenziale Nord e in particolare dai rallentamenti veicolari nei pressi della barriera di esazione, interventi di protezione acustico - ambientale degli edifici del complesso scolastico "Dante Alighieri", sito nelle adiacenze della Tangenziale Nord in comune di Sesto San Giovanni, e interventi di compensazione consistenti in arredo a verde della zona limitrofa denominata "Area Quarzo";
 - che per la realizzazione di detti interventi la Milano Serravalle ha deliberato di inserire nell'aggiornamento del proprio Piano Finanziario, da sottoporre ad ANAS per la relativa approvazione, lo stanziamento a favore del Comune di Sesto San Giovanni rispettivamente della somma di € 1.000.000. per gli interventi di mitigazione acustica del complesso scolastico e della somma di € 340.000 per le opere di compensazione consistenti in arredo a verde dell'Area Quarzo;
 - che la Milano Serravalle, oltre gli stanziamenti finanziari di cui sopra, ha deliberato di assumere altresì l'impegno ad attivarsi per ulteriori interventi di miglioramento della viabilità dell'area adiacente la Tangenziale Nord; impegni tutti subordinati alla condizione sospensiva della loro approvazione da parte di ANAS.

**TUTTO CIO' PREMESSO E CONSIDERATO
SI CONVIENE QUANTO SEGUE**

Le premesse fanno parte integrante della presente Convenzione.

Tutte le Parti riconoscono l'opportunità di trovare soluzioni tese a migliorare la qualità ambientale delle zone limitrofe alla Tangenziale Nord.

Tutte le Parti convengono negli intenti di seguito elencati

La Milano Serravalle – Milano Tangenziali S.p.A. si impegna:

- ad approfondire la fattibilità della nuova rampa di uscita della Tangenziale Nord sulla S.P. 209 in Comune di Cologno Monzese - località San Maurizio al Lambro, previo accordo con l'AIPO per le tematiche legate alla presenza del fiume Lambro e, se realizzabile, a redigere il progetto preliminare e definitivo dell'opera ed a sottoporlo al proprio Ente Concedente per la necessaria approvazione, ai fini dell'effettiva realizzazione, che sarà effettuata a cura e spese di Milano Serravalle – Milano Tangenziali S.p.a.;
- ad erogare un finanziamento di importo pari a € 1.000.000, fisso e invariabile, da versare in tre rate, di importo rispettivamente pari al 30% a pubblicazione bando, al 30% a presentazione del SAL (corrispondente all'effettuazione del 60% dei lavori) e al 40% alla presentazione dello stato finale degli interventi, per le opere di protezione acustico – ambientale della scuole dell'Istituto Comprensivo "Dante Alighieri", su progetto redatto a cura del Settore Impianti Opere Pubbliche del Comune e approvato da Serravalle;
- ad installare, nei luoghi e con le modalità da concordare con il Comune, delle centrali di rilevamento di inquinamento ambientale ed acustico;
- a consegnare al Comune, ad avvenuta esecuzione della convenzione sottoscritta tra Serravalle e il Comune di Sesto nel 2003, la passerella ciclo-pedonale realizzata da Serravalle adeguandone opportunamente le protezioni laterali e migliorandola con adeguata sistemazione a verde (posa di essenze arboree ed arbustive) delle scarpate;
- a partecipare finanziariamente - sino a un importo pari all' 80% della spesa complessiva e comunque per un importo massimo fisso e invariabile

le di € 340.000,00 - alla riqualificazione dell'area "Quarzo" confinante con la passerella ciclopedonale, secondo progetto di sistemazione da elaborare a cura del Comune e da approvare da parte di Serravalle. Gli interventi di riqualificazione potranno essere realizzati in uno o più lotti e riguarderanno opere di compensazione sul verde esistente e interventi di piantumazione con ricadute positive da un punto di vista ambientale anche con riguardo alla mitigazione acustica e visiva. Il contributo verrà corrisposto in tre rate di importo rispettivamente pari al 30% a pubblicazione bando, 30% a presentazione del SAL corrispondente all'effettuazione del 60% dei lavori e 40% alla presentazione dello stato finale degli interventi;

- a provvedere - a propria cura e spese - alla realizzazione, previa verifica di fattibilità, su progetto ed autorizzazione della Provincia, di percorso ciclopedonale a margine della piattaforma stradale della S.P. 209 "Cologno Monzese - Sesto S. Giovanni".

Tutti gli interventi suelencati verranno realizzati solo previa acquisizione della relativa copertura finanziaria.

La Provincia di Milano si impegna:

- a farsi promotrice presso le Amministrazioni comunali di Sesto S. Giovanni e di Cologno Monzese delle iniziative volte all'ottenimento delle autorizzazioni necessarie alla realizzazione della nuova rampa di uscita della Tangenziale Nord sulla S.P. 209 in località San Maurizio al Lambro;
- ad autorizzare la realizzazione della pista ciclopedonale in fregio alla S.P. 209 "Cologno Monzese - Sesto San Giovanni", predisponendone il relativo progetto esecutivo da mettere a disposizione di Serravalle per l'approvazione.

Il Comune di Sesto San Giovanni si impegna:

- ad elaborare, tramite il proprio Settore Impianti Opere Pubbliche, il progetto definitivo delle opere di protezione acustica ambientale dell'Istituto Comprensivo

"Dante Alighieri", da sottoporre all'approvazione di Serravalle, e a realizzare i relativi lavori;

- ad autorizzare e a mettere a disposizione di Serravalle i sedimi sui quali installare le centraline di rilevamento ambientale ed acustico;
- a prendere in carico, ad avvenuta esecuzione della convenzione sottoscritta tra Serravalle e il Comune di Sesto nel 2003, la passerella ciclopedonale realizzata ed opportunamente adeguata da Serravalle;
- ad elaborare il progetto per le opere di compensazione consistenti in arredo a verde dell'area "Quarzo" confinante con la passerella ciclopedonale di via Tevere, da sottoporre a Serravalle per l'approvazione, e a realizzare i relativi interventi;
- a riconoscere come satisfattori ed esaustivi gli interventi oggetto del presente atto, anche ai fini della soluzione delle problematiche esposte in premessa.

Le Parti si danno atto che per i singoli interventi dovranno essere adottati appositi atti volti a disciplinare le relative fasi operative.

La presente convenzione sarà vincolante per la Provincia di Milano ed il Comune di Sesto San Giovanni ad intervenuta approvazione dei rispettivi organi deliberanti e, per Milano Serravalle, ad avvenuta approvazione della stessa da parte dell'organo competente e della concedente Anas.

Milano, li

Provincia di Milano

Comune di Sesto San Giovanni

Milano Serravalle – Milano Tangenziali S.p.A.

